GAZETA URZĘDOWA

ZARZĄDU MIEJSKIEGO W STOŁ. KRÓL. MIEŚCIE KRAKOWIE

31 GRUDNIA 1934 R. Nr. 12. ROCZNIK LV.

TREŚĆ:

DZIAŁ URZĘDOWY:

DZIAŁ NIEURZĘDOWY:

DZIAŁ URZĘDOWY.

116.

Nr. Zdr. Przep. porz. 139/34.

OBWIESZCZENIE

Zarządu Miejskiego w stoł. król. m. Krakowie

z dnia 15 grudnia 1934 r.

zawierające regulamin zimowy.

Zarząd miejski przypomina przepisy §§ 3, 9 do 24 Regulaminu utrzymania czystości i porządku dla miasta Krakowa oraz przepisy rozporządzenia z dnia 3 grudnia 1928 r. L. VII. 34820/28 dotyczące utrzymania porządku i czystości w mieście w porze zimowej.

Przepisy te brzmią:

1) W czasie od 1 października do końca marca należy oczyszczać chodniki ze śniegu, lodu i błota o godzinie 7 rano tak, aby wozy przeznaczne do uprzątania błota i śniegu nie były narażone na stratę czasu. Oczyszczanie to powinno odbywać się w razie potrzeby i kilka razy na dzień.

2) Śnieg, lód i błoto usunięte z chodników należy ułożyć w kupki na połowie szerokości ścieku od strony ulicy. W ulicach, przez które przechodzi tor kolei elektrycznej, należy śnieg, lód i błoto składać w połowie ścieku po tej stronie ulicy, gdzie niema toru tramwajowego.

3) W razie gołoledzi należy śliskie miejsca wzdłuż realności posypywać piaskiem lub przesianym popiołem. Zamiatanie chodników asfaltowych odbywać się powinno po każdym opadzie śniegu.

Lód z chodników asfaltowych należy podczas odwilży uprzątać drewnianemi łopatami. Zabrania się używania do tego celu drągów żelaznych, siekier, rydli itp. narzędzi.

4) Za wszelkie uszkodzenia chodników, powstałe ze złego czyszczenia, odpowiada właściciel realności i stróż, a naprawa uszkodzonych chodników zostanie zarządzona na koszt winnych.

5) Śnieg z dachów należy zrzucać na podwórze i zaraz go wywozić na miejsce na ten cel przeznaczone. Zrzucanie śniegu z dachów na chodniki nastąpić może tylko w takim przypadku, jeżeli położenie dachu nie pozwala na zrzucanie śniegu na podwórze. Śnieg zrzucony na chodniki obowiązani są właściciele realności własnym kosztem uprzątnąć i wywieźć. Zrzucanie śniegu

na chodniki odbywać się ma w jednym czasie na każdej stronie ulicy osobno, całym rzędem domów, a nie pojedynczo. Zrzucany śnieg na ulice, przez które nie prowadzi tor tramwajowy, ma być natychmiast zebrany na jedno miejsce w połowie ścieku od strony ulicy.

W ulicach, przez które prowadzi tor tramwajowy, zrzucanie śniegu z dachów odbywać się ma ze wszystkich domów równocześnie w dniu na to wyznaczonym; w czasie zrzucania śniegu z dachów na ulicę, obowiązani są właściciele realności ustawić na chodniku przed swemi domami koziołki drewniane zamykające ten chodnik.

6) Przekraczający powyższe przepisy karani będą na podstawie art. 8 § 1 i 2 oraz art. 10 i 16 Rozp. Prez. R. P. z dnia 11/VII. 1932 r. Dz. U. R. P. Nr. 60 poz. 572, co nie wyklucza zastosowania środków przymusowych z art. 4 Rozp. Prez. R. P. z dnia 22/III. 1928 r. Dz. U. R. P. Nr. 36 poz. 342, a w razie spowodowania nieszczęśliwych wypadków narażą się nadto na odpowiedzialność karno-sądową.

Zarząd miejski wzywa do ścisłego przestrzegania powyższych przepisów, wrazie zaś dostrzeżonych uchybień, niezależnie od pociągnięcia winnych od odpowiedzialności karnej, stosować będzie ustawą przewidziane środki przymusowe.

Nad przestrzeganiem powyższych przepisów czuwać będą organa Zarządu miejskiego i Policji Państwowej.

Prezydent miasta:
Dr. Mieczysław Kaplicki.

117.

Nr. Apr. Róż. t. 303/34.

OBWIESZCZENIE

Zarządu Miejskiego w stoł. król. m. Krakowie

z dnia 19 grudnia 1934 r.

w sprawie oznaczenia przedmiotów sprzedaży na poszczególnych placach targowych, unormowania czasu trwania targów, oraz godzin wykupna przez handlarzy.

Zarząd miejski na podstawie §§ 6, 8 i 12 regulaminu targowego dla miasta Krakowa, celem oznaczenia przedmiotów sprzedaży na poszczególnych placach targowych, unormowania czasu trwania targów oraz godzin wykupna przez handlarzy, zarządza ze względów porządkowych — co następuje:

§ 1.

Na otwartych placach targowych wolno sprzedawać następujące towary:

a) w Rynku głównym od ul. Szewskiej: nabiał, pieczywo, jaja świeże, miód, drób, dziczyznę, grzyby suszone, wyroby szczotkarskie, wyroby płócienne i wełniane domowe, wędliny, jajeczniki i owoce suszone;

b) w Rynku głównym od ul. Siennej: owoce, jagody, grzyby świerze, kwiaty żywe i sztuczne, zioła i korzenie, kadzidło, gromnice, baranki gipsowe, palmy, ozdoby na drzewko, wyroby cukiernicze i drzewka wigilijne;

c) na pl. Szczepańskim: jarzyny, barszcz, artykuły strączkowe, nasiona, rozsady, ryby, pantofle i nowości gospodarcze;

d) na pl. Słowiańskim: nabiał, owoce, jarzyny itp.;

e) na Rynku Kleparskim: wyroby koszykarskie, drewniane, króliki, ptaki żywe, klatki, szczenięta, skórki zajęcze i królicze, pierze i choinki;

f) na pl. targowym u wylotu ul. Długiej: jarzyny tylko hurtownie;

g) na pl. targowym przy ul. Grzegórzeckiej: nabiał, jarzyny, owoce, drób żywy, bity, ryby, kwiaty;

h) na pl. targowym przy ul. Topolowej: nabiał, jarzyny, owoce, drób żywy i bity, kwiaty i nowości gospodarcze;

i) na pl. Nowym: owoce, jarzyny i drób żywy;

j) na pl. Izaaka: drób bity;

k) na pl. Wolnica: ryby, nabiał, owoce, jarzyny, wyroby cukiernicze, pieczywo i nowości gospodarcze;

l) na tandecie: ubiory, płótna, kramarszczyznę, wyroby galanteryjne, norymberskie, bieliznę, obuwie, skóry, kapelusze, czapki, naczynia kuchenne, szklane i emaljowane;

ł) na pl. Bawół: starzyznę;

m) w Rynku dębnickim: nabiał, jarzyny, owoce, drób, ryby, drzewka wigilijne i nowości gospodardze;

n) na pl. Na Stawach: nabiał, jarzyny, owoce, drób i drzewka;

o) na Nowym Kleparzu: słomę, siano, zboże, artykuły pastewne i nasiona, narzędzia i sprzęty rolnicze, miotły, wyroby bednarskie, kołodziejskie, kowalskie, rymarskie, powroźnicze i koszykarskie, krzewy, dziczki, szczepy owocowe;

p) w ul. Lubelskiej: nabiał, jarzyny, owoce i drób;

r) w ul. Wiśniowej: nabiał, jarzyny, owoce i drób;

s) w Rynku Podgórskim: nabiał, pieczywo, drób żywy, kwiaty żywe i sztuczne, wieńce kadzidło, gromnice, wędliny, baranki i palmy, ozdoby na drzewko, wyroby cukiernicze, choinki, wyroby kramarskie, oraz jarzyny i owoce detaliczne;

t) na pl. Zgody: owoce i jarzyny hurtownie, jagody, grzyby, wyroby bednarskie, koszykarskie i powroźnicze, drób żywy, wyroby galanteryjne i nowości gospodarcze;

u) na targowicy końskiej (przy ul. Zabłocie) we wtorki: konie, zaś w piątki hodowlaną trzodę i bydło;

w) na targowicy drzewnej (przy ul. Zabłocie) drzewo i materjały budowlane.

§ 2.

Sprzedaż innych towarów na powyższych placach targowych, zależy w każdym poszczególnym wypadku od osobnego pozwolenia Zarządu miejskiego.

§ 3.

Hurtownia (sezonowa) sprzedaż: ziemniaków, kapusty, ogórków na wozach dozwolona jest na placach: przy końcu ul. Długiej, na Nowym Kleparzu, w Rynku Dębnickim, Na Stawach, ul. Dietlowskiej nad Wisłą, oraz w Rynku Podgórskim.

§ 4.

Postój wozów dozwolony jest na placach: Nowym Kleparzu, przy ul. Dietla nad Wisłą. Na Stawach, pl. Serkowskiego.

§ 5.

Targi na wszystkich placach rozpoczynają zię zasadniczo w miesiącach letnich tj. od 1 kwietnia do 30 września od godz. 5-tej rano i trwają do godz. 14-tej, zaś w czasie od 1 października do 30 marca od godz. 6-tej rano do 14-tej.

Wyjątkowo poza godzinami targowemi w § 5 wymienionemi dozwolona jest sprzedaż:

a) owoców, jagód i kwiatów w czasie od 1/V. do 31/X. do godziny 17-tej (siedmnastej), w czasie zaś od 1/XI. do 30/IV. do godz. 15-tej popołudniu przez miejscowych handlarzy;

b) jarzyn, w soboty i dni przedświąteczne do godz. 17-tej (siedmnastej) przez miejscowych handlarzy;

c) drobiu na pl. Izaaka we środy i czwartki do godz. 17-tej (siedmnastej);

d) artykułów wymienionych w § 1 w okresie przedświątecznym do godz. 7-mej (dziewiętnastej);

e) na obu targowicach przy ul. Zabłocie do godz. 2-giej popołudniu z tem, że targ na targowicy końskiej rozpoczyna się od 1 kwietnia do 30 września o godz. 8-mej rano, zaś 1 października do 31 marca o godz. 9-tej rano;

f) w czasie uroczystości ludowych (Emaus i Rękawka) oraz odpustów na Skałce, przy kościele OO. Karmelitów, OO. Dominikanów, nadto przy cmentarzach do godz. 8-mej wieczór;

g) na Błoniach: chłodników, cukrów, owoców itp. w sezonie letnim do zmroku.

§ 7.

Przy drobnej sprzedaży artykułów żywności na targach tygodniowych i codziennych pierwsze godziny targu zastrzeżone są po myśli § 12 regul. targ. dla kupujących na własny użytek, a mianowicie: wtorki i piątki do godz. 11-tej, a w inne dni do godz. 10-tej przedpołudniem.

W godzinach zastrzeżonych dla kupujących na własny użytek, nie wolno handlarzom zakupywać na targach jakichkolwiek środków żywności.

§ 8.

Najpóźniej pół godziny po upływie oznaczonych w § 5 i 6 godzin targowych winien być towar wraz ze straganem usunięty, a stanowisko uprzątnięte.

§ 9.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Równocześnie tracą moc obowiązującą wszystkie dotychczasowe przepisy wydane w powyższych sprawach.

Za Prezydenta miasta:
Dr. Klimecki Stanisław wr.
Wiceprezydent miasta.

118.

Nr. Fin. S. 248/34/R.

OGŁOSZENIE

Zarządu Miejskiego w stoł. król. m. Krakowie
z dnia 29 grudnia 1934 r.

w sprawie poboru dodatków gminnych do podatku przemysłowego w r. 1935

Zarząd miejski podaje do wiadomości, że na podstawie uchwały Rady miejskiej z dnia 20/XII. 1934 r. powziętej w myśl art. 8 ustawy z dnia 11/VIII. 1923 r. Dz. U. R. P. Nr. 106, poz. 884 z roku 1932 i art. 42 ust. z dnia 9/VIII. 1934 r. Dz. U. R. P. Nr. 76, poz. 716 Gmina m. Krakowa pobierać będzie w roku 1935 dodatek gminny do państw. podatku od obrotu w dotychczasowej wysokości 25% tego podatku i do ceny świadectw przemysłowych i kart rejestracyjnych w dotychczasowej wysokości 30% ceny tych świadectw i kart.

119.

OKÓLNIK Nr. 88

Prezydenta m. z dnia 28 grudnia 1934 Nr. Gł. Zarz. Og. 202/34 w sprawie sporządzania list płacy nieetatowych pracowników Zarządu m., płatnych dziennie względnie miesięcznie.

W celu unormowania sposobu sporządzania list płacy nieetatowych pracowników Zarządu m. dziennie względnie miesięcznie płatnych zarządzam co następuje:

1) Listy płacy nieetatowych pracowników Zarządu m., płatnych dziennie względnie miesięcznie, wystawiane być mają na specjalnych drukach w 3-ch egzemplarzach sposobem przebitkowym. Listy należy wypełniać atramentem lub kopjowym ołówkiem.

2) Na końcu każdej strony listy płacy, należy wyrzucić sumy poszczególnych kolumn, po wystawieniu zaś całej listy sporządzić rekapitulację wszystkich sum z poszczególnych stron i przez dodanie wykazać ogólną sumę listy.

3) Pierwszy egzemplarz (oryginał listy) stanowi dowód kasowy, drugi perforowany w formie pasków służy do wręczenia ich przy wypłacie wraz z wynagrodzeniem właściwym pracownikom, trzeci egzemplarz zatrzymuje jednostka organizacyjna sporządzająca listy płacy.

4) Paski płatnicze ma wręczać wyżej wymienionym pracownikom urzędnik względnie dozorca lub kontrolor właściwej jednostki organizacyjnej obecny przy wypłacie celem identyfikowania tychże pracowników.

5) Formularze list płacy znajdują się na składzie w Ekonomacie m.

6) Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 1935 r.

Wszystkie jednostki organizacyjne, zatrudniające pracowników nieetatowych, dziennie lub miesięcznie płatnych, mają zaopatrzyć się w Ekonomacie m. w odpowiedni zapas formularzy. Posiadane w zapasie dotychczasowe listy należy zużyć na sporządzanie wykazów potrącanych kwot dla poszczególnych Urzędów, związków itp.

120.

Protokół z posiedzenia Rady Miejskiej.

Protokół L. 14
z posiedzenia Rady miejskiej, które odbyło się dnia 20 grudnia 1934 r.

Przewodniczący: *Prezydent miasta Dr. Kaplicki Mieczysław.*
Wiceprezydenci: *Dr. Klimecki Stanisław.*
Ławnicy: *Burtan Stanisław.*
Dr. Chan August.
Dr. Florczyk Piotr.
Kuhn Jan.
Łubieńska Róża.
Dr. Pelzling Marek.
Dr. Radzyński Rudolf.
Protokolant: *Dr. Piotrowski Tadeusz.*
Ogółem liczba obecnych członków Rady: 69
obecnych Radnych: 60.

Początek posiedzenia o godzinie 18-tej.

Przed porządkiem obrad Prezydent m. Dr. Kaplicki poświęca żałobne wspomnienie pamięci zmarłego niedawno radnego m. Ehrlicha Emanuela.

Porządek obrad:

I. Dar Stanisława hr. Ursyn Rusieckiego dla Muzeum Narodowego w Krakowie.

Referent Dr. Feliks Kopera Dyrektor Muz. Narod. przedstawia Radzie miejskiej sprawę darowizny hr. Ursyn Rusieckiego dla Muzeum Narodowego i imieniem Komisji Oświatowej stawia następujący wniosek:

Rada miejska uchwali:

1) Zgodnie z przepisem art. 43 poz. j. ustawy z dnia 23 marca 1933 r. przyjmuje się na własność Gminy m. Krakowa do Zbiorów Muzeum Narodowego ofiarowany przez hr. Ursyn Rusieckiego dar, obejmujący 53 pozycyj dzieł sztuki, wyszczególnionych w spisie z dnia 8 grudnia 1934 r. oraz relikwiarz kruszwicki i obraz Breugela: „Walka karnawału z postem“, wyszczególnione w piśmie z dnia 9/XII. 1934 r. jako osobną kolekcję: „Zbiory daru Ursyn Rusieckich z Ruszczy“.

2) Upoważnia się Pana Prezydenta miasta, aby w imieniu Rady miejskiej wyraził hojnemu ofiarodawcy gorące podziękowanie (Nr. Ośw. M. N. 188/34).

Prezydent miasta otwiera dyskusję, w której zabiera głos Rm. Dr. Drobner, który sprzeciwia się osobnemu podziękowaniu dla hr. Rusieckiego i proponuje, aby Prezydent miasta wyraził imieniem Rady miasta w prasie publiczne podziękowanie wszystkim dotychczasowym ofiarodawcom.

W dalszej dyskusji zabiera głos Rm. Prof. Dr. Kumaniecki, a następnie Rm. Prof. Dr. Nowak, który sprzeciwia się propozycji Rm. Dra Drobnera i proponuje uzupełnienie wniosku referenta wezwaniem Prezydjum do zwołania w swoim czasie posiedzenia Rady, na którem by wyrażono podziękowanie wszystkim dotychczasowym ofiarodawcom żyjącym i nieżyjącym za ich dary lub datki.

Prezydent poddaje pod głosowanie wniosek referenta z poprawką Rm. Prof. Dra Nowaka.

Rada miejska wniosek u c h w a l a.

Za wnioskiem głosowało 59 radnych. Przeciw wnioskowi głosowało 1 radny.

II. Wywłaszczenie gruntu w Dz. XVIII. na cele urządzenia ul. Mogilskiej.

Referent Rm. W. Ostrowski przedstawia konieczność nabycia gruntu wyszczególnionego w poniższym wniosku i zburzenie znajdującego się tam parkanu ceglanego. Ponieważ pertraktacje nie przyniosły rezultatu pozostaje jedynie droga wywłaszczenia. Wobec tego imieniem Komisji Gospodarczej przedkłada następujący wniosek:

Rada miejska uchwali:

1) Nabyć dla Gminy m. Krakowa na własność w drodze wywłaszczenia część parceli lkat. 8, objętej wykazem hip. L. 18 ks. gm. gr. kat. Kraków Dz. XVIII. Warszawskie o pow. ok. 335 m², czyli odcinek gruntowy do linji regulacyjnej ul. Mogilskiej na cele regulacji i urządzenia tejże ulicy.

2) Upoważnia się Pana Prezydenta miasta do przedłożenia Panu Wojewodzie stosownych wniosków w myśl art. 10 i 31 rozporz. Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 24-go września 1934 r. Nr. 86 poz. 776 Dz. U. R. P. oraz do zawarcia w porozumieniu z Komisją Gospodarczą Rady m. umowy i układu w myśl art. 19 i 33 powołanego rozporządzenia.

3) Wydatek na powyższy grunt pokryć z budżetu 1935/36 r. z §-fu specjalnego względnie z §-fu, przewidującego nabycie nowych gruntów.

(Nr. Gosp. Nab. 202/34/B).

Prezydent poddaje pod głosowanie wniosek referenta.

Rada miejska wniosek jednogłośnie u c h w a l a.

III. Wywłaszczenie gruntu w Dz. III. na cele urządzenia ul. Retoryka i ul. Bocznej-Felicjanek.

Referent Rm. W. Ostrowski przedstawia, konieczność nabycia gruntów wymienionych we wniosku. Ponieważ załatwienie w drodze dobrowolnej nie daje żadnego rezultatu, wobec tego referent imieniem Komisji Gospodarczej przedstawia następujący wniosek:

Rada miejska uchwali:

1) Nabyć dla Gminy m. Krakowa na własność w drodze wywłaszczenia część parceli l. kat. 76, objętej wykazem hipot. L. 47 ks. gr. gm. kat. Kraków, Dz. III. Nowy Swiat o pow. około 305 m² oraz część parceli lkat 305/3, objętej tymsamym wykazem hipotecznym o pow. około 114 m², czyli odcinki gruntowe do linji regulacyjnych ul. Retoryka i ul. Bocznej-Felicjanek (przecznicy zapoczątkowanej od ul. Felicjanek do ul. Retoryka) na cele regulacji i urządzenia tychże ulic.

2) Upoważnia się Pana Prezydenta miasta do przedłożenia Panu Wojewodzie stosownych wniosków w myśl art. 10 i 31 rozporz. Prezydenta Rzpltej z dnia

24 września 1934 r. Nr. 86 poz. 776 Dz. U. R. P. oraz do zawarcia w porozumieniu z Komisją Gospodarczą Rady m. umowy i układu w myśl art. 19 i 33 powołanego rozporządzenia.

3) Wydatek na powyższe grunty pokryć z budżetu 1935/36 r. z §-fu specjalnego względnie z §-fu przewidującego nabycie nowych gruntów.

(Nr. Gosp. Nab. 25/34/B).

Prezydent poddaje pod głosowanie wniosek referenta.

Rada miejska wniosek jednogłośnie uchwala.

IV. Nabycie domu z parcelą od p. Józefy Wallis pod budowę rampy dojazdowej do projektowanego mostu na Wiśle obok klasztoru PP. Norbertanek.

Referent Rm. W. Ostrowski przedkłada potrzebę wykupna budynku od Wallisowej pod budowę rampy z powodu projektowanej budowy mostu przy klasztorze PP. Norbetanek. Wobec powyższego imieniem Komisji Gospodarczej stawia następujący wniosek:

Rada miejska uchwali:

I. Nabyć od Józefy Wallis całą realność przy ul. Tad. Kościuszki L. or. 61, składającą się z parcel lkat 178/2. 1646/2, 1646/3, objętych lwh. 40 ks. gr. gm. kat. Kraków, Dz. XII. Półwsie o łącznej powierzchni 540 m^2 oraz z budynku oficynowego I-piętrowego, murowanego z dobudówką parterową drewnianą i komórkami za cenę Zł. 33.960 (trzydzieści trzy tysiące dziewięćset sześćdziesiąt złotych), licząc po 40·— (czterdzieści) złotych za 1 m^2 gruntu oraz przyjmując ryczałtową wartość budowli na 12.000 (dwanaście tysięcy) złotych, pod następującymi warunkami:

1) Cena kupna wypłaconą zostanie z wydatków nadzwyczajnych budżetu r. 1935/36, a to po zatwierdzeniu budżetu. W tym celu należy utworzyć osobną pozycję w preliminarzu budżetu.

2) Gmina nabywa realność w stanie wolnym od długów i ciężarów hipotecznych.

3) Gmina obejmie realność w posiadanie i administrację po zapłaceniu ceny kupna.

4) Koszty kontraktu, intabulacji, planów i pomiarów oraz ewent. stemple i należytość przenośną, poniesie Gmina stoł. król. m. Krakowa.

II. Realność tę nabywa Gmina stoł. król. m. Krakowa na cele rozbudowy miasta na podstawie rozp. Prezydenta Rzpltej z dnia 22 kwietnia 1927 r. Dz. U. R. P. Nr. 42 poz. 372 oraz ustawy z 24 marca 1933 r. Dz. U. R. P. Nr. 22 poz. 173, w szczególności na cele urządzenia rampy dojazdowej do projektowanego mostu na Wiśle w km. 75·60.

(Nr. Gosp. Nab. 332/34/C).

Prezydent poddaje pod głosowanie wniosek referenta.

Rada miejska wniosek jednogłośnie uchwala.

V. Wynagrodzenie za grunt odstąpiony Lubinowi Piotrowskiemu w Dz. XI.

Rm. W. Ostrowski referuje sprawę odstąpienia L. Piotrowskiemu gruntu gminnego imieniem Komisji Gospodarczej przedstawia następujący wniosek:

Rada miejska uchwali:

I. Przyjmuje się do wiadomości, że w nowej księdze gruntowej dla gminy kat. Kraków, Dz. XI. Dębniki część dawnej parceli gminnej lkat. 355/2 o powierzchni 135 m^2 weszła w skład parceli bud. lkat. 199, objętej lwh. 246, część zaś dawnej parceli p. Lubina Piotrowskiego lkat. 141/51 o pow. 58.10 m^2 weszła w skład parceli gminej lkat. 660, objętej lwh. 2.

II. Tytułem wynagrodzenia za powyższą część parceli bud. lkat. 199 o pow. 135 m^2 zapłaci p. Lubin Piotrowski Gminie m. Krakowa po 15 (piętnaście) złotych pod następującemi warunkami:

1) W miejsce zapłaty za 58.10 (pięćdziesiąt ośm $^{10}/_{100}$) metrów kwadratowych przyjmuje Gmina wspomnianą część parceli lkat. 660 o tej samej powierzchni, resztę wynagrodzenia zapłaci p. Lubin Piotrowski przy podpisaniu umowy.

2) Wszelkie koszty, opłaty i należytości związane z niniejszą transakcją poniesie w całości p. Lubin Piotrowski względnie jego prawni następcy.

(Nr. Gosp. Nab. 603/34/B).

Prezydent poddaje pod głosowanie wniosek referenta.

Rada miejska wniosek jednogłośnie uchwala.

VI. Zaciągnięcie długoterminowej pożyczki w Komunalnej Kasie Oszczędności m. Krakowa w wysokości złotych 2.500.000·— na spłatę pożyczek wekslowych oraz na częściowe pokrycie wydatków nadzwyczajnych, objętych budżetem administracyjnym na rok 1934/35.

Referent, Naczelnik Wydz. Fin. Dr. Grabowski przedstawia, że projektowana pożyczka w wysokości Zł. 2.500.000·— służyć będzie na pokrycie wydatków inwestycyjnych, oraz na konwersję szeregu pożyczek krótkoterminowych, których obsługa pochłania bardzo wielkie sumy. Pożyczka ta zaciągnięta ma być na 6 i $^3/_4$%, a spłacalna w ciągu 39 lat. Transakcja ta pozwoli na odciążenie budżetów lat następnych o Złotych 250.000·— rocznie z powodu odpadnięcia kosztownej obsługi długów krótkoterminowych.

Wobec powyższego referent przedkłada imieniem Komisji skarbowo-budżetowej następujący wniosek:

Rada miejska uchwali:

1) Zaciągnąć w Komunalnej Kasie Oszczędności m. Krakowa długoterminową pożyczkę w wysokości złotych w złocie 2.500.000·— na skrypt dłużny, spłacalną w terminie nie krótszym jak 35 lat, oprocentowaną na 6 i $^3/_4$% w stosunku rocznym, przeznaczoną na spłatę pożyczek wekslowych oraz na częściowe pokrycie wydatków nadzwyczajnych, objętych budżetem administracyjnym na rok 1934/35.

2) Na wypadek podwyższenia lub zniżenia stopy procentowej od pożyczek udzielanych przez Komun. Kasę Oszczędności m. Krakowa, upoważnić Zarząd miasta do wyrażenia swej zgody na zmianę stopy procentowej w granicach do 8 i $^3/_4$%.

3) Upoważnić Zarząd miasta do ustalenia szczegółowych warunków i załatwienia wszystkich formal-

ności, połączonych z podpisaniem i ewent. zmianami umowy pożyczkowej.

(Nr. Fin. B. poż. 4/34).

W dyskusji zabierają głos Rm. Dr. Rosenzweig, Łw. Burtan, Rm. Szarski, Rm. Freund, Rm. Stańczyk, Rm. Prof. Dr. Kumaniecki, Rm. Dr. Kuśnierz, Rm. Rąb, i Rm. Przybyś, który stawia następujący wniosek:

„Rada miejska upoważnia Zarząd miasta do zaciągnięcia w Miejskiej Kasie Oszczędności 1 miljona złotych z wyraźnem przeznaczeniem na uporządkowanie dzielnic przyłączonych".

Referent udziela wyjaśnień przedmówcom do poszczególnych punktów wniosku.

Prezydent poddaje pod głosowanie wniosek referenta.

Rada miejska wniosek uchwala.

Za wnioskiem głosowało 49 radnych. Przeciw wnioskowi głosowało 11 radnych.

Następnie Przewodniczący poddaje pod głosowanie wniosek Rm. Przybysia.

Rada miasta uchwala odesłać wniosek ten do regulaminowego traktowania.

Nadto referent zgłasza wniosek nie objęty wprawdzie porządkiem obrad, ale dotyczący spraw pożyczkowych, a mianowicie:

Konwersja pożyczek wydanych z Komunalnego Funduszu Pożyczkowego na długoterminowe.

Referent Dr. Jan Grabowski wyjaśnia sprawę konwersji 2-ch pożyczek, które Gmina już częściowo upłaciła, a przez konwersję których spadną wydatki na obsługę tych 2-ch pożyczek o Zł 43.432.— rocznie i imieniem Komisji skarbowo-budżetowej wnosi:

Rada miejska uchwali:

W celu skonwertowania pożyczek, udzielonych Gminie stoł. król. m. Krakowa z Komunalnego Funduszu Pożyczkowo-Zapomogowego, Rada miejska w stoł. król. m. Krakowie, opierając się na rozporządzeniach Pana Ministra Spraw Wewnętrznych z dn. 30 czerwca 1931 (Dz. U. R. P. Nr. 69 poz. 564) oraz z dnia 8 marca 1933 r. (Dz. U. R. P. Nr. 27 poz. 231), upoważnia Zarząd miejski w stoł. król. m. Krakowie do zaciągnięcia w Polskim Banku Komunalnym z Komunalnego Funduszu Pożyczkowo-Zapomogowego, długoterminowej pożyczki konwersyjnej, na termin do lat 30-tu w wysokości złotych w złocie sto dziesięć tysięcy, według urzędowego kursu złota, przy zastosowaniu postanowień art. 16 rozporządzenia Pana Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej z dnia 5 listopada 1927 r. w sprawie zmiany ustroju pieniężnego (Dz. U. R. P. Nr. 97 poz. 855).

W związku z powyższem upoważnieniem, Zarząd miejski w stoł. król. m. Krakowie władnym jest:

1) do ustalenia terminów spłat i szczegółowych warunków kredytu, do przyjęcia warunków co do stopy procentowej i prowizyjnej od zaciągniętej pożyczki,

2) do zabezpieczenia uzyskanego kredytu wpływami z wszelkich swoich podatków, w szczególności zaś podatkiem od spożycia, zużycia względnie produkcji i całym majątkiem Gminy st. kr. m. Krakowa,

3) do przekazywania Polskiemu Bankowi Komunalnemu podatków inkasowych przez Rząd, względnie Gminę st. kr. m. Krakowa, na rzecz tegoż Banku, celem stopniowej spłaty rat, procentów i prowizji od uzyskanych kredytów, względnie celem zabezpieczenia pierwszeństwa roszczeń Banku z tytułu udzielonych kredytów, a w szczególności do przekazywania Bankowi na cele, jak wyżej, dodatków komunalnych do państwowych podatków od spożycia, zużycia względnie produkcji oraz udziału w opłacie skarbowej od spirytusu, na których w szczególności będzie zabezpieczona terminowa spłata rat amortyzacyjnych i procentów.

W końcu Rada miejska zaznacza, że Gmina st. kr. m. Krakowa z tytułu ewentualnie otrzymanych pożyczek, poddaje się statutowi Polskiego Banku Komunalnego oraz innym przepisom wydanym lub mogącym być wydanemi w przyszłości przez Władze Banku, zgodnie z jego statutem, jakoteż rozporządzeniem Ministra Spraw Wewn., wydanym na podstawie przysługujących mu uprawnień z mocy rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 1/VI. 1927 r. (Dz. U. R. P. Nr. 50 poz. 448) oraz zarządzeniom specjalnej Komisji dysponującej Komunalnym Funduszem Pożyczk.-Zapomogowym.

(Nr. Fin. B. Poż. 10/34).

Przewodniczący poddaje wniosek referenta pod głosowanie.

Rada miejska wniosek uchwala.

Za wnioskiem głosowało 49 radnych. Przeciw wnioskowi głosowało 11 radnych.

Przewodnictwo obejmuje chwilowo Wiceprezydent Dr. Klimecki Stanisław.

Przewodniczący zwraca uwagę, że wnioski od punktu VII. — X. dotyczą strony czysto formalnej i zawierają propozycję w tej samej wysokości, co roku zeszłego, proponuje łączne ich traktowanie i łączną nad nimi dyskusję.

Wobec tego Imieniem Komisji skarbowo-budżetowej Naczelnik Wydziału Finansowego Dr. Grabowski przedstawia kolejno następujące wnioski:

VII. Stała opłata wodociągowa na r. 1935/36.

Rada miejska uchwali:

Na zasadzie § 6 i 8 ustawy wodociągowej dla miasta Krakowa z dnia 12 sierpnia 1899 r. Nr. 94 Dz. u. kraj. Gmina m. Krakowa pobierać będzie w roku budżetowym 1935/36 stałą opłatę wodociągową w dotychczasowej wysokości 5% czynszu względnie wartości czynszowej.

(Nr. Fin. S. 259/34/R).

VIII. Dodatek gminny do państwowego podatku od nieruchomości na rok 1935.

Rada miejska uchwali:

Na zasadzie art. 6 ustawy z dnia 11-go sierpnia 1923 r. (Dz. U. R. P. Nr. 106 poz. 884 z r. 1932) pobierać się będzie na potrzeby Gminy m. Krakowa na rok 1935 podatek od nieruchomości w dotychczasowej wysokości 100% państwowego podatku od nieruchomości, jako dodatek do tego podatku.

(Nr. Fin. S. 245/34 R).

IX. Dodatek gminny do państwowego podatku przemysłowego na rok 1935.

Rada miejska uchwali:

Na zasadzie art. 8 ustawy z dnia 11-go sierpnia 1923 r. Dz. U. R. P. Nr. 106 poz. 884 i art. 42 ustawy z dnia 9 sierpnia 1934 r. Dz. U. R. P. Nr. 76 poz. 716 Gmina miasta Krakowa pobierać będzie w roku 1935 dodatki gminne:

a) do państwowego podatku od obrotu w dotychczasowej wysokości 25% tego podatku,

b) do ceny świadectw przemysłowych i kart rejestracyjnych w dotychczasowej wysokości 30% ceny tych świadectw i kart (Nr. Fin. S. 246/34/R).

X. Dodatki gminne do państwowego podatku gruntowego na rok 1935.

Rada miejska uchwali:

Na podstawie art. 14 ustawy z dnia 15 czerwca 1923 r. Dz. U. R. P. Nr. 65 poz. 505 i art. 4 ustawy z dnia 11/VIII. 1923 r. Dz. U. R. P. Nr. 106 poz. 884 z r. 1932 ustanawia się stopę procentową dodatku gminnego do państwowego podatku gruntowego na rzecz Gminy m. Krakowa na rok 1935 w dotychczasowej wysokości 135% tego podatku z zastrzeżeniem, że dodatek 45% ponad normę 90% będzie pobierany od kwot podatku państwowego bez dodatku progresywnego.

(Nr. Fin. S. 247/34/R).

W dyskusji nad wnioskami od punktu VII. — X. zabiera głos Rm. Stempel, Rm. Stańczyk i Rm. Dr. Szumski, który stawia następujący wniosek im. Klubu P. P. S.:

„Sprawę dodatku do podatku od nieruchomości odsyła się do Komisji skarbowo-budżetowej, celem ustalenia tego dodatku według zasad progresji".

Przewodniczący poddaje pod głosowanie punkt VII, VIII, IX i X porządku obrad łącznie.

Rada miejska wszystkie 4 wnioski u c h w a l a.

Za wnioskiem głosowało 49 radnych, przeciw wnioskowi głosowało 11 radnych.

Przewodniczący poddaje następnie wniosek klubu P. P. S. pod głosowanie.

Wniosek ten upadł, za wnioskiem głosowało 11 radnych.

XI. Sprawa poboru opłat mostowych w r. 1935.

Referent Nacz. Wydz. Aprowiz.-Targowego Dr. Jan Wydro zaznacza, że ze względu na wielkie koszty budowy mostu im. Marsz. Piłsudskiego, do dokończenia budowy którego potrzeba jeszcze Zł. 400.000·— okazuje się potrzeba dalszego pobierania opłat mostowych i przedkłada imieniem Komisji skarbowo-budżetowej następujący wniosek:

Rada miejska uchwali:

W roku 1935 należy pobierać na cele amortyzacji pożyczek i zobowiązań, zaciągniętych na budowę mostu na Wiśle im. Marsz. Piłsudskiego opłaty mostowe od osób, zwierząt domowych i samochodów na moście im. Marsz. Piłsudskiego oraz na moście starym drewnianym w przedłużeniu ul. Mostowej według zatwierdzonego statutu w wysokości dotychczasowej t. j.:

a) od każdej osoby za przejście mostu po 5 gr.
b) od każdego zwierzęcia domowego idącego luzem . . . . 5 gr.
c) od każdego wozu . . . . 10 gr.
d) od każdego samochodu osobowego lub ciężarowego oraz od każdej doczepki . . . . 20 gr.

(Nr. Apr. Opł. most. 366/34 Cw).

W dyskusji zabiera głos Rm. Dr. Szumski i Rm. Dr. Schreiber, którzy sprzeciwiają się temu wnioskowi.

Rm. W. Ostrowski wyjaśnia znaczenie dla miasta obecnie budującego się mostu im. Marszałka Piłsudskiego i zaznacza, że Gmina ma w projekcie budowę 3-ch mostów, a to Dębnickiego, na ul. Dietla i pod Norbertankami, przeto należałoby Gminie ułatwić przeprowadzenie tych prac przez uchwalenie wyszczególnionych we wniosku opłat, bo Gmina nie ma w budżecie na ten cel innych dochodów.

Rm. Zimmerman sprzeciwia się wnioskowi i proponuje, aby mostowe uchwalić tylko na czas 2-ch miesięcy, a sprawę tę wziąć jeszcze raz na komisję, celem wyszukania innych źródeł dochodu.

Rm. Przybyś sprzeciwia się wnioskowi i proponuje, aby płynące z mostowego dochody pokryć z kwoty Zł. 250.000·—, które Gmina oszczędzi na zaciągnięciu pożyczki długoterminowej.

Rm. Matula oświadcza się przeciwko wnioskowi i pobiera propozycję Rm. Przybysia.

Rm. Stańczyk stawia imieniem Klubu P. P. S. następujący wniosek:

„Klub Radnych P. P. S. wnosi o odrzucenie wniosku Zarządu miasta o pobieranie za przejścia i przejazdy opłat mostowych".

W końcu Rm. Cekiera proponuje zniesienie opłat mostowych od osób pieszych, a pozostawienie opłat od wozów.

Przewodniczący Wiceprezydent Dr. Klimecki poddaje pod głosowanie wniosek referenta.

Rada miejska wniosek referenta u c h w a l a.

Za wnioskiem głosowało 51 radnych. Przeciw wnioskowi głosowało 9 radnych.

Następnie Przewodniczący poddał pod głosowanie wniosek klubu P. P. S. Wniosek ten upadł. Za wnioskiem głosowało 9 radnych.

Przewodnictwo obejmuje Pan Prezydent Dr. Kaplicki.

XII. Szczegółowy plan zabudowania gruntów m. poaugustjańskich przy ul. Wiślisko Dr. XIX.

Referent Rm. Żak przedstawia konieczność nabycia gruntów poaugustjańskich oraz ustalenia szczegółowego planu zabudowy wschodniej części miasta i imieniem Komisji Gospodarczej przedkłada następujący wniosek:

Rada miejska uchwali:

Na podstawie art. 29 rozp. Prez. R. P. z dnia 16/II. 1928 r. o prawie budowlanem i zabudowaniu osiedli Dz. U. R. P. Nr. 23 oraz stosownie do ogłoszenia z dn. 7/X. 1933 Nr. Bb. reg. 449/33 (L. VIII) uchwala się: szczegółowy plan zabudowania obszaru gruntów między ul. Grzegórzecką, Wiślisko, Cmentarzem izrael. i gruntami kolejowemi według planu Wy-

działu budowlanego Zarządu m. z dnia 18/XII. 1934 r., a w szczególności:

1) linję regulacyjną placu targowego zgodnie z uchwałą Rady m. z dnia 11/VI. 1924 do L. 765/Bb/24 oznaczoną w planie głoskami: a-b-c-d,

2) południowo-zach. linję regulacyjną ul. Wiślisko reasumując częściowo uchwałę Rady m. z dn. 5/X. 1923 r. do L. 704/Bb/23 oraz Tymcz. Zarządu m. z dn. 13/V. 1925 r. do L. 1195/Bb/25 w miejsce dawnej linji budowlanej oznaczoną głoskami: d-g-h-i-j-k-B, l-m-n,

3) wschodnią linję regulacyjną ulicy oznaczonej liczbą „I" wzdłuż granicy gruntu kolejowego — przy równoczesnej częściowej reasumpcji uchwały T. Zarządu m. dział na podstawie § 53 statutu m. z dnia 29/VII. 1925 r. do L. 1904/Bb/25 oznaczoną głoskami: a-p-r,

4) otwarcie ulicy oznaczonej liczbą „II" z linjami regulacyjnemi: b-s, c-t, v-z-y, w-A,

5) otwarcie ulicy „III" przedłużenie ul. B. Joselewicza z linjami regulacyjnemi: r-s, t-i, u-v, w-j,

6) otwarcie ulicy „IV" przedłużenie ul. Masarskiej z linjami regulacyjnemi: x-y, A-B, C-D, E-F, G-H, I-J, K-L,

7) otwarcie ulicy „V" (wzdłuż muru cmentarza izraelickiego z linjami regulacyjnemi: M-N, O-P, R-S, T-u, U-V,

8) otwarcie ulicy „VI" (pierwsza przecznica przedłużenia ul. Masarskiej) z linjami regulacyjnemi: D-L, E-M,

9) otwarcie ulicy „VII" (druga przecznica ul. j. w.) z linjami regulacyjnemi: F-N, G-O,

10) otwarcie ulicy „VIII" (trzecia poprzeczka) z linjami regulacyjnemi: H-P, I-R,

11) otwarcie ulicy „IX" (czwarta poprzeczka) z linjami regulacyjnemi: J-S, K-T,

12) bloki objęte powyższemi linjami regulacyjnemi przeznaczyć na cele budowy domów mieszkalnych z dopuszczeniem zakładów przemysłowych, nie podpadających pod art. 18 Prawa bud.,

13) blok zawarty między ul. „II", „III", „IV" przeznaczyć pod budowę 2-ch miejskich szkół powszechnych z zabudowaniem grupowem,

14) miejsce w pośrodku placu targowego przy ul. Grzegórzeckiej przeznaczyć pod budowę hali targowej,

15) sposób zabudowania z wyjątkiem bloku szkolnego oraz 4 bloków przy cmentarzu zwarty bez oficyn i mieszkalnych suteren w granicach w kreślonych w planie tylnych linji budowlanych,

16) wysokość zabudowania według cyfr wpisanych w planie (cyfry w kółkach) oznaczających ilość kondygnacji łącznie z parterem,

17) parcelację powyższych bloków budowlanych w obrębie wyszczególnionych linji regulacyjnych — w sposób przedstawiony na planie.

Plan powyższy wyłożyć do publicznego przeglądu po myśli art. 30 powołanego rozporządzenia na przeciąg 4-ch tygodni — począwszy od pierwszego dnia miesiąca następującego po zapadnięciu niniejszej uchwały.

(Nr. Bb. reg. 241/34).

Przewodniczący Dr. Kaplicki poddaje pod głosowanie wniosek referenta.

Rada miejska wniosek jednogłośnie uchwala.

Następnie na wniosek Rm. Dra Kwiecińskiego Prezydent poddaje pod głosowanie punkty porządku obrad od XIII. do XXI. włącznie en bloc.

Rada miejska wnioski od XIII. do XXI. uchwala en bloc a mianowicie:

XIII. Szczegółowy plan zabudowania gruntów między ulicami: Urzędniczą, J. Lea, Konarskiego, Szopena i ulicą bez nazwy, łączącą ul. Szopena i Urządniczą Dz. XV.

Na podstawie ogłoszenia Zarządu miasta z dnia 7/VI. 1934 r. do L. Bb. reg. 275/34 uchwala się w myśl art. 29 rozporządzenia Prezydenta R. P. z dnia 16/II. 1928 r. o prawie budowlanem (Dz. U. R. P. Nr. 23 poz. 202) plan zabudowania obszaru gruntów, ograniczonego ul. Dr. Juljusza Lea, parcelami lkat. 398/2 i 398/1 Dz. XV. ul. tzw. Kolankową oraz parcelami częściowo zabudowanemi, położonemi po stronie wschodniej ul. Urzędniczej, według projektu Bud. m. Oddz. B. z dnia 7/VI. 1934 r. w szczególności:

1) uchwala się otwarcie ulicy na parcelach lkat. 387/3, 392 i 387/2 z linją regulacyjną po zachodniej stronie, oznaczoną na planie czerwono głoskami: a-b-c-d-e-f, linją budowlaną: a'-b'-c'-d'-e' oraz linją regulacyjną po stronie wschodniej oznaczoną czerwono głoskami: h-k-l-m-n-o i linją budowlaną: h'-l'-m'-n',

2) reasumując cześciowo uchwałę z dnia 7/III. 1931 r. L. Bb. reg. 44/34 Prezydenta oraz Wiceprezydentów miasta. działających imeniem Rady miejskiej na zasadzie post. § 53 statutu gminy m. Krakowa uchwala się dla ul. Kolankowej od strony północnej przy zbiegu ulicy w punkcie 1) wymienionej, linję regulacyjną oznaczoną na powyższym planie czerwono i głoskami: g-f oraz linję budowlaną oznaczoną głoskami: d'-e',

3) uchwala się dla powyższego obszaru gruntów sposób zabudowania zwarty domami trzechpiętrowymi o wysokości do 16 metrów bez oficyn i bez suteren mieszkalnych z tylną linją budowlaną biegnącą w odstępie 15 m. od linji budowlanej, według powyższego planu, poza które nie mogą być stawiane żadne budynki,

4) przyjmuje się do wiadomości oświadczenie właścicieli gruntów położonych przy mającej się otworzyć przecznicy ul. Kolankowej i Dr. Juljusza Lea, złożone w podaniu z dnia 18 maja 1934 r., że poniosą koszta pierwszego urządzenia powyższej ulicy zastrzegając:

a) sposób urządzenia tej ulicy, po myśli art. 172, 173 i 174 prawa budowlanego, oznaczy Zarząd miejski,

b) Gmina m. Krakowa powyższą ulicę obejmie skoro przynajmniej 1/3 część frontu będzie zabudowaną, do tego czasu utrzymanie tej ulicy będzie obciążać właścicieli działek przy ulicy powstać mającej względnie ich prawonabywców,

c) części gruntu przypadające pod powyższą ulicę będą Gminie m. Krakowa przekazane bezpłatnie i w stanie wolnym od długów i ciężarów hipotecznych.

5) Upoważnia się Magistrat do udzielania konsensów budowlanych na zabudowanie działek, położonych w obrębie obszaru — objętego powyższym planem zabudowania, przy ul. Kolankowej oraz ulicy w punkcie 1) uchwalonej dopiero po poprzedniem przeprowadzeniu scalenia działek na powyższym obszarze i po urządzeniu ulicy wymienionej w punkcie 1) niniejszej uchwały.

Powyższy plan należy wyłożyć do publicznego przeglądu na przeciąg 4-ch tygodni począwszy od 1-go dnia miesiąca następującego po zapadnięciu niniejszej uchwały. (Nr. Bb. reg. 271/34).

XIV. Szczegółowy plan zabudowania gruntów lwh. 2 i 3 Dz. X. przy ul. Dworskiej-Bocznej.

Na podstawie ogłoszenia Magistratu z dnia 25/V. 1931 r. L. Mgtu 2173 Bb/31, w myśl art. 29 prawa budowlanego uchwala się plan zabudowania gruntów lwh. 2 i 3, własność p. Darasowej z Lachmanów, znajdujących się na obszarze między ul. Dworską, Szwedzką i Kapelanką Dz. X. według planu Bud. m. z dnia 4/VI. 1934 r. W szczególności uchwala się:

1) Otwarcie ul. bocznej Dworskiej położonej na gruntach lwh. 2 i 3 własność p. Dyrasowej — nawiązując do uchwały Rady m. z dnia 14/VI. 1930 r. do L. Bb. 3980/29 z linją regulacyjną zachodniej strony ulicy oznaczoną w planie literami: a-b-c-d oraz linję budowlaną oznaczoną literami: a'-b'-c'-d' zaś linję regulacyjną po wschodniej stronie ulicy oznaczoną w planie literami: e-f-g-h.

2) Sposób zabudowania jak wkreślono w planie domami szeregowemi przeznaczonemi na cele wyłącznie mieszkaniowe o głębokości tylnej linji budowlanej 12 m. bez suteren i skrzydeł oficynowych, przy wysokości do 12 m. (2 piętra).

3) Rada miejska przyjmuje do wiadomości oświadczenie właścicielki parceli lwh. 2 i 3 Dz. X. złożone do protokołu, że pokryje koszta pierwszego urządzenia ulicy na jej gruntach uchwalonej, zastrzegając, że:

a) sposób urządzenia tej ulicy po myśli art. 172, 173 i 174 prawa budowlanego oznaczy Zarząd miasta,
b) Gmina m. Krakowa obejmie powyższą ulicę, skoro przynajmniej 1/3 część frontu będzie zabudowana, do tego zaś czasu utrzymanie tej ulicy obciążać będzie podającą właścicielkę, względnie jej prawonabywców,
c) ulica będzie przekazana bezpłatnie i w stanie wolnym od długów i ciężarów hipotecznych.

Plan powyższy należy wyłożyć do przeglądu publicznego na okres czterech tygodni, licząc od pierwszego dnia miesiąca następującego po zapadnięciu uchwały. (Nr. Bb. reg. 272/34).

XV. Rewizja linij budowlanych ulicy oznaczonej liczbą rzymską VI. w planie zabudowania gruntów lwh. 1204 Dz. XXI. własność M. Sobańskiej (dawnej Aleji Skrzyneckiego).

1) Po myśli art. 51 Prawa budowlanego z dnia 16/II. 1928 Dz. U. R. P. Nr. poz. 202 uchwala się zmianę linji budowlanej przy ul. oznaczonej liczbą rzymską VI. w planie zabudowania gruntów lwh. 1204 Dz. XXI. uchwalonym przez Radę miasta z dnia 14/II. 1930 r. L. 3535/Bb./29.

W szczególności uchwala się:

Reasumując p. 7 uchwały Rady m. z dnia 14/II. 1927 r. odnośnie do linij budowlanych ulicy Nr. VI. oznaczonych na planie Bud. m. O. B. z dnia 7/X. 1929 r. czerwono i literami: G'-L'-M'-N' po stronie zachodniej i literami H'-O'-O3-P' po stronie wschodniej, uchwala się dla ulicy Nr. VI. linje budowlane w odstępie 9 metrów od linij regulacyjnych oznaczone na powyższym planie Budownictwa m. B. z dnia 7/X. 1929 niebiesko i literami a-b-c-d-e po stronie zachodniej, zaś literami f-g-h-j po stronie wschodniej.

2) Powyższy plan zabudowania należy wyłożyć do przeglądu publicznego na przeciąg 4-ch tygodni od dnia najbliższego, względnie następnego miesiąca po zapadnięciu niniejszej uchwały.

(Nr. Bb. reg. 294/34).

XVI. Szczegółowy plan zabudowania bloku między ulicami: Konarskiego, Szopena i Czarnowiejską Dz. XIV.

Na podstawie ogłoszenia Magistratu z dnia 7/X. 1933 r. L. 449 Bb. reg. 33 (LVIII) uchwala się w myśl art. 29 prawa budowlanego plan zabudowania bloku między ul. Konarskiego, ul. Szopena i ul. Czarnowiejską Dz. XV. według projektu Bud. m. B. z dnia 16/VIII. 1934 r.

W szczególności uchwala się:

1) Linję regulacyjną południowego narożnika ul. Szopena na skrzyżowaniu z ul. Konarskiego, oznaczonego w planie literami: a-b-c.

2) Sposób zabudowania wymienionego wyżej bloku jak wkreślono w planie bez suteren mieszkalnych i skrzydeł oficynowych. Blok przeznacza się na cele mieszkaniowe z dopuszczeniem małych nieszkodliwych zakładów przemysłowych niepodpadających pod przepisy art. 18 prawa budowlanego.

Wysokość budynku w ramach ustawy.

Na parcelach, których kształt nie odpowiada obowiązującym przepisom prawa budowlanego, budynki będą mogły być stawiane po poprzedniem przeprowadzeniu przekształcenia powyższych gruntów.

Plan powyższy należy wyłożyć do publicznego przeglądu na okres 4-ch tygodni począwszy od pierwszego dnia miesiąca następującego po zapadnięciu niniejszej uchwały. (Nr. Bb. reg. 130/34).

XVII. Szczegółowy plan zabudowania parcel lkat. 1542, 1540, 1539 i 1534 w Dz. XXI. Płaszów przy ul. Krzywda.

Po myśli art. 29 prawa budowlanego z dnia 16/II. 1928 r. Dz. U. R. P. Nr. 23 poz. 202 uchwala się plan zabudowania parcel lk. 1542, 1540, 1539 i 1534 położonych w Dz. XXI. Płaszów przy ul. Krzywda według planu Bud. m. Oddz. B. z dnia 15/VI. 1934 r.

W szczególności uchwala się:

1) Linję regulacyjną po południowo-wschodniej stronie ul. Krzywda według parcel lk. 1542, 1540, 1539 i 1534 oznaczoną na powyższym planie Bud. m. B. z dn. 15/VI. 1934 czerwono i literami: a-b.

2) Dla wyszczególnionych powyżej parcel uchwala się sposób zabudowania domami wolno-stojącemi usytuowanemi w sposób wrysowany kolorem czerwonym w planie Bud. m. B. z dnia 15/VI. o wysokości nieprzekraczalnej 10 m.

3) Mające powstać na powyższych parcelach budynki przeznacza się na cele mieszkaniowe z dopuszcze-

niem drobnych zakładów przemysłowych niepodpadających pod przepisy art. 18 Prawa budowlanego.

4) Powyższy plan zabudowania należy wyłożyć do przeglądu publicznego na przeciąg 4-ch tygotni od 1-go dnia najbliższego wzgl. następnego miesiąca po zapadnięciu niniejszej uchwały. (Nr. Bb. reg. 42/34).

XVIII. Szczegółowy plan zabudowania obszaru parcel lwh. 47 i lwh. 49 przy ul. Kościuszki Dz. XII. w Krakowie.

Na podstawie ogłoszenia Magistratu z dnia 21/IX. 1932 r. uchwala się w myśl art. 29 prawa budowlanego planu zabudowania obszaru lwh. 47 i lwh. 49 przy ul. Kościuszki wykonany przez Budownictwo m. Oddz. B. L. Bb. reg. 429/34 z dnia 3/X. 1934 r.

W szczególności uchwala się:

1) Otwarcie ulicy między ul. Kościuszki i placem na Stawach na przedłużeniu ul. Dojazd, z linjami regulacyjnemi oznaczonemi w planie po stronie zachodniej kolorem niebieskim i literami: a-b-c a po stronie wschodniej literami d-e.

2) Sposób zabudowania zwarty o głębokości 15 m. bez skrzydeł oficynowych i suteren mieszkalnych. Wysokość domów w granicach ustawy.

3) Rada miasta przyjmuje do wiadomości oświadczenie właścicieli parcel lwh. 47 i lwh. 49 złożone do protokołów z dnia 11 września 1934 r., że pokrywają koszta pierwszego urządzenia ulicy na ich gruntach uchwalonej zastrzegając:

a) sposób urządzenia tej ulicy po myśli art. 172, 173 i 174 prawa budowlanego oznaczy Zarząd m.,

b) Gmina m. Krakowa obejmie powyższą ulicę, skoro przynajmniej 1/3 frontu będzie zbudowanę, do tego zaś czasu utrzymanie tej ulicy obciążać będzie właścicieli przyległych gruntów względnie ich prawonabywców,

c) ulica będzie przekazana Gminie bezpłatnie w stanie wolnym od długów i ciężarów hipotecznych.

Plan powyższy należy wyłożyć do przeglądu publicznego na okres czterech tygodni, licząc od pierwszego dnia miesiąca następującego po zapadnięciu niniejszej uchwały. (Nr. Bb. reg. 423/34).

XIX. Rozliczenie kosztów urządzenia pierwszego publicznego oświetlenia ulicy Zielnej.

Zatwierdza się wysokość kosztów wykonawczych urządzenia pierwszego publicznego oświetlenia elektrycznego części ul. Zielnej na odcinku od ulicy Szwedzkiej do ul. Zielnej-bocznej według zestawienia Elektrowni m. z dnia 26/X. 1932 r. L. 557 na kwotę Zł. 2.050·82, oraz uchwala się w myśl art. 174 prawa budowlanego z dnia 16/II. 1928 Dz. U. R. P. Nr. 23 poz. 202 przełożyć koszty te według rozliczenia Wydziału Budowlanego Oddz. drogowy z dnia 17/XI. 1934 r. w kwocie Zł. 1.240·26 na Gminę m. Krakowa i w kwocie Zł. 810·56 na właścicieli przyległych realności. (Nr. Bb. drog. 2/34).

XX. Rozliczenie kosztów urządzenia pierwszego publ. oświetlenia ul. Zielnej-bocznej z przecznicą.

Zatwierdza się wysokość kosztów wykonawczych urządzenia pierwszego publicznego oświetlenia elektrycznego ulicy Zielnej-boczoej z przecznicą według zestawienia Elektrowni miejskiej z dnia 26/X. 1932 L. 557/a na kwotę Zł. 896·20, oraz uchwala się w myśl art. 174 prawa budowlanego Dz. U. R. P. Nr. 23 poz. 202 przełożyć koszty te według rozliczenia Wydziału Budowlanego Oddz. drogowy z dnia 21/XI. 1934 r. w kwocie Zł. 194·53 na Gminę m. Krakowa i w kwocie Zł. 701·67 na właścicieli przyległych realności. (Nr. Bb. drog. 3/34).

XXI. Urządzenie ulic dookoła I. bloku budynków Z. U. P. U. w Dz. XII.

1) Zatwierdza się zestawienie Budownictwa m. B. z dnia 5/VI. 1934 kosztów wykonawczych urządzenia ulic J. Fałata i L. Wyczółkowskiego oraz części ul. Słonecznej dokoła pierwszej grupy budynków Z. U. P. U. obejmującego:

a) urządzenie nawierzchniowej jezdni i chodników w ul. J. Fałata i L. Wyczółkowskiego,

b) chodnika w ul. Słonecznej,

c) oświetlenia publicznego gazowego ul. J. Fałata i L. Wyczółkowskiego na ogólną kwotę . Zł. 54.513·18 i uchwala się w myśl art. 172 i 174 prawa Budowlanego i kontraktu zawartego przez Gminę m. Krakowa w dniu 18/XII. 1929 r. do L. 1915/30 z Z. U. P. U. we Lwowie przełożyć koszty te:

a) na p. inż. Drobniaka w kwocie Zł. 16.468·95
b) na Gminę m. Krakowa . . . „ 27.489·21
c) na Z. U. P. U. . . . . „ 10.555·02

Ponadto zalicza się na p. Drobniaka wartość nadwyżki gruntu gminnego odstąpionego przez Gminę pod ul. L. Wyczółkowskiego, ponad połowę szerokości tj. powierzchni 107·5 m^2 po cenie 20 zł. za 1 m^2 razem w kwocie 2.150 zł.

2) Przesłać Z. U. P. U. i p. Drobniakowi powyższe rozliczenie kosztów. (Nr. Bud. drog. 283/34).

Na tem zostaje wyczerpany porządek obrad.

Wnioski i interpelacje.

Po wyczerpaniu porządku obrad Przewodniczący Prezydent m. Dr. Kaplicki zawiadamia, że z Klubu P. P. S. wpłynęły następujące wnioski:

1) wniosek w sprawie stanowiska 3-go wiceprezydenta,

2) wniosek w sprawie zmiany tymcz. przepisów o ubezpieczeniu pracowników m. na wypadek choroby,

3) wniosek w sprawie zmiany regulaminu obrad Rady m. co do stawianych wniosków,

4) wniosek w sprawie dodatku świątecznego dla niższych funkcjonarjuszy m.,

5) wniosek w sprawie braku szkół i stanie dróg,

6) wniosek w sprawie subwencji na środki żywności i odzież dla bezrobotnych,

7) wniosek w sprawie marek prezencyjnych radnych i urzędników m.,

8) wniosek w sprawie emerytury dla b. członka Zarządu m.

Wniosek ad 4) został zatytułowany jako „wniosek nagły“, jednak z uwagi na brak formalności przewidzianych w § 25 Regulaminu obrad Rady m., Prezydent m. traktuje go jako wniosek zwykły i wraz z innymi wnioskami zwykłymi ad 1, 2, 3, 5, 6, 7, 8 przekazuje do regulaminowego traktowania.

Nadto został zgłoszony przez Klub P. P. S.

wniosek w sprawie Spółki „Caro". Wniosek ten nie jest opatrzony w myśl § 27 Regul. obrad Rady m. wymaganą ilością podpisów, jednak Klub Pracy Gospodarczej popiera ten wniosek tak, że uzyskuje on kwalifikację „wniosku nagłego" wymaganą przepisem § 25 Regul. Obrad Rady m.

Wobec tego Przewodniczący Prezydent m. otwiera dyskusję nad nagłością, w której zabiera głos Rm. Dr. Rosenzweig i uzasadnia postawienie tego wniosku przez Klub P. P. S. Następnie zabiera głos Rm. Dr. Radzyński i oświadcza, że z uwagi na uaktualnienie się sprawy wobec dziś zapadłego wyroku sądowego, Klub Pracy Gospodarczej popiera wniosek klubu P. P. S.

Rada m. uchwala jednogłośnie nagłość wniosku wobec czego Prezydent m. otwiera dyskusję merytoryczną nad powyższym wnioskiem.

W dyskusji zabiera głos Rm. Stańczyk, który proponuje imieniem Klubu P. P. S. wybranie z grona Rady delegacji złożonej z 4-ch osób będących przedstawicielami wszystkich klubów celem zbadania w ciągu 2-ch miesięcy całej gospodarki Ski „Caro".

Rm. Dr. Kuśmierz popiera wniosek przedmówcy na wybór Komisji dla zbadania gospodarki w Spółce „Caro".

W dalszej dyskusji zabiera głos Rm. Dr. Rosenzweig który odczytując wnioski Klubu P. P. S. omawia je i naświetla.

Prezydent zapewnia Dra Rosenzweiga, że sprawa ta pójdzie na Komisję dla dokładnego zbadania, więc niema teraz potrzeby omawiania szczegółów.

Rm. Schwarzbart popiera imieniem swego klubu wniosek Rm. Stańczyka, jako słuszny i wskazany dla wyjaśnienia sprawy.

Łw. Dr. Radzyński proponuje oddanie tej sprawy do wyjaśnienia połączonym Komisjom prawniczej i skarbowej, w których zasiadają przedstawiciele wszystkich klubów, a któreby zbadały sprawę „Cara" albo w całym składzie, albo wyłoniły ze siebie ściślejszą komisję.

Prezydent m. zauważa, że z uwagi na posiedzenia budżetowe, które prawdopodobnie w lutym wejdą pod obrady Rady m. jest wskazanem przesunięcie terminu Komisji z 2-ch miesięcy na 3 miesiące.

Rm. Dr. Rozmarynowicz imieniem klubu chrześć.-społecznego uznaje za słuszne zbadanie stanu rzeczy.

Wiceprezydent m. Klimecki udziela szczegółowych wyjaśnień co do strony administracyjnej i finansowej Spółki „Caro".

Rm. Dr. Rosenzweig zauważa, że komisja w składzie prawniczej i skarbowej jest do zbadania tej sprawy za ciężka i proponuje wybór komisji złożonej z 6-ciu członków.

Wobec powyższego Prezydent proponuje przedłożyć Radzie miejskiej wniosek, któryby uzgadniał zgłoszone w tej sprawie propozycje, a mianowicie:

„Rada m. przekazuje do zbadania sprawę Spółki „Caro" połączonym Komisjom skarbowo-budżetowej i prawniczej, złożonym wyłącznie z członków Rady m. i pozostawia uznaniu tych Komisji powołanie z pośród siebie ściślejszego komitetu. — Sprawa ma być załatwiona przez powyższe Komisje do 3-ch miesięcy".

Rada miejska wniosek w redakcji Prezydenta miasta jednogłośnie u c h w a l a.

Na tem posiedzenie Przewodniczący zamyka.

121.

Sprawozdania z posiedzenia Komisji Rady m. i Komisji Zarządu m.

Komisja dla spraw gospodarczych Rady m.

Dnia 18 grudnia 1934 r. odbyło się na Ratuszu Krak. posiedzenie Komisji dla spraw Gospodarczych Rady m. pod przewodnictwem Wiceprezydenta miasta Inż. Skoczylasa.

Na posiedzeniu tem uchwalono wnioski w sprawie szczegółowego planu zabudowania gruntów m. poaugustjańskich położonych między ulicami Grzegórzecką, Wiślisko, cmentarzem izraelickim a gruntami kolejowemi.

Nadto Komisja załatwiła sprawę zapłaty należytości za odstąpiony grunt gm. w Dz. XI. dla wyrównania granic.

Wnioski te będą między innemi przedmiotem obrad najbliższego posiedzenia Rady m.

122.

RUCH SŁUŻBOWY.

Przeniesieni w stan spoczynku.

1) Kudziowa Józefa, nauczycielka M. Szk. Gosp. Dom z dniem 31/XII. 1934 r.

2) Doś Jan, rob. Gazowni m. z dniem 1/XII. 1934 r. (dar z łaski).

3) Graboś Tomasz, prow. woźny m. z dniem 31/XII. 1934 r.

4) Gürtler Teofil, dozorca rozdz. z dniem 31/XII. 1934 r.

5) Jagła Michał, pomocnik Z. Cz. M. z dniem 31/XII. 1934 r.

6) Soja Józef, instalator Gaz. m. z dniem 31/XII. 1934 r.

7) Wilczyński Franciszek, prow. woźny m. z dniem 31/XII. 1934 r. (dar z łaski).

8) Warchał Franciszek, woźny Gazowni m. z dniem 31/XII. 1934 r.

Przeniesieni w stan nieczynny.

1) Czerniawska Helena, kancelista M. I. O. z dniem 31/XII. 1934 r.

2) Stawiarski Benedykt, n. prac. m. z dniem 31/XII. 1934 r.

Zwolnieni.

1) Kucytowska Ludwika, pom. rach. Elektr. m. z dniem 31/XII. 1934 r.

Pensje wdowie.

1) Kwapniewska Emilja, wdowa po radcy M. I. O. z dniem 1/XII. 1934 r.

Nominacje.

1) Dr. Zylber Adam, lek. m., mian. dyrektorem Miej. Zakł. San. w dotychczasowej grupie uposażenia z dniem 1/XII. 1934 r.

2) Struzik Stanisław, urz. techn., mian. insp. man. techn. Bud. w dotychczasowej grupie uposażenia z dniem 1/I. 1935 r.

3) Inż. Szczepanowicz Wiktor, tyt. radca Bud., mian. radcą Bud. w VI. gr. upos. z dniem 1/XI. 1934 r.

4) Stadnicki Roman, st. ref. Bud., mianowany tyt. radcą techn. Bud. w dotychcz. grup. uposaż. z dniem 1/XI. 1934 r.

5) Inż. Skibka Marceli, kontr. ref. Bud., mianow. st. ref. Bud., w dotychcz. grup. uposaż. z dniem 1/XII. 1934 r.

DZIAŁ NIEURZĘDOWY.

WYKAZ KONSENSÓW

na zamieszkanie, względnie użytkowanie wykonanych budowli, udzielonych w miesiącu grudniu 1934 r.

I. Nowe domy.

1. Ul. Batorego L. or. 15b (Lsp. 531 Dz. IV.) własność „Teren" S. A. dla przem. bud. domu IV. p. i III. p. ofic. (reskrypt Zarz. m. z dnia 12/XII. 1934 r. Nr. Bud. praw. 481/34/H).

2. Ul. Łobzowska L. or. 43, Szlak (Lsp. 530 Dz. IV.) własność Spira Ignacy i Temora Pepi 2-im dom III. piętr. (reskrypt Zarz. m. z dnia 15/XII. 1934 r. Nr. Bud. praw. 164/34/H).

3. Ul. Długa L. or. 46, (Lsp. 19 Dz. V.) własność Spira Maurycy i Jetti, dom III. piętrowy (reskrypt Zarz. m. z dnia 28/XII. 1934 r. Nr. Ba. Insp. 136/34/B).

4. Ul. Krakowska L. or. 49, (Lsp. 29 Dz. VIII.), własność Better Jakób, dom III. piętrowy (reskrypt Zarz. m. z dnia 11/XII. 1934 r. Nr. Bud. praw. 166/34/F).

5. Ul. Kapelanka L. or. 4b, (Lsp. 228 Dz. X.), własność Szczurkowa Stanisława, dom parter., (reskrypt Zarz. m. z dnia 28/XII. 1934 r. Nr. Ba Insp. 110/34/D).

6. Ul. Syrokomli L. or. 19b, (Lsp. 269 Dz. XII.), własność Tow. Budowl. Urzędn. Poczt., dom III. piętrowy, (reskrypt Zarz. m. z dnia 20/XII. 1934 r. Nr. Ba Insp. 357/34/C).

7. Al. Krasińskiego L. or. 24b (Lsp. 270 Dz. XII.), własność Immerglück A. Haberowa, Dora i Dr. Maurycy Haber, dom IV. piętr. (reskrypt Zarz. m. z dnia 15/XII. 1934 r. Nr. Bud. praw. 293/34/H).

8. Ul. Syrokomli L. or. 14. (Lsp. 271 Dz. XII.), własność Gross Jakób, dom IV. piętrowy, (reskrypt Zarz. m. z dnia 27/XII. 1934 r. Nr. Bud. praw. 509/34/H).

9. Ul. Konarskiego L. or. 34, (Lsp. 392 Dz. XV.), własność Łyczakowa Józefa, dom III. piętr. z IV. piętr. w trakcie tylnym (reskrypt Zarz. m. z dnia 19/XII. 1934 r. Nr. Bud. praw. 515/34/H).

10. Ul. Racławicka L. or. 18, (Lsp. 393 Dz. XV.), własność Węgrzyński Józef, dom IV. piętrowy, (reskrypt Zarz. m. z dnia 19/XII. 1934 r. Nr. Bud. Praw. 514/34/H).

11. Ul. J. Lea, L. or. 4, (Lsp. 394 Dz. XV.), własność Schererowa Stanisława, dom IV. piętr. nar. (reskrypt Zarz. m. z dnia 22/XII. 1934 r. Nr. Ba Insp. 350/34/C).

12. Al. Słowackiego L. or. 16, (Lsp. 283 Dz. XV.), własność Seinfeld Ida-Neufeld Józef i Adolf dom IV. piętr. (reskrypt Zarz. m. z dnia 31/XII. 1934 r. Nr. Ba Insp. 186/34/C).

13. Ul. Bronowicka L. or. 39, (Lsp. 232 Dz. XVI.), własność Dr. Orkiszowa Jadwiga, dom I. piętrowy (reskrypt Zarz. m. z dnia 28/XII. 1934 r. Nr. Bud. Praw. 397/34/H).

14. Ul. Wrocławska L. or. 14, (Lsp. 466 Dz. XVIII.), własność Haubenstock Samuel, dom III. piętr. (reskrypt Zarz. m. z dnia 21/XII. 1934 r. Nr. Ba Insp. 351/34/B).

15. Ul. Prądnicka boczna L. or. 11a, (Lsp. 467 Dz. XVII.), własność Leśniak Józef i Józefa, dom I. piętr. (reskrypt Zarz. m. z dnia 27/XII. 1934 r. Nr. Ba. Insp. 369/34/B).

16. Ul. Wrocławska boczna L. or. 6, (Lsp. 468 Dz. XVII.), własność Szumielewicz Władysław, dom I. piętrowy (reskrypt Zarz. m. z dnia 29/XII. 1934 r. Nr. Bud. praw. 1146/34/G).

17. Al. 29 Listopada L. or. 40d. (Lsp. 69 Dz. XVIII.), własność Krupowa Stefanja, mieszkanie od strony wschodniej składające się z pokoju i kuchni z przynależ. 1 pokój od strony zachodniej, magazyn i maglownia w suterynach (reskrypt Zarz. m. z dnia 12/XII. 1934 r. Nr. Bud. praw. 948/34/B).

18. Ul. Grzegórzecka boczna L. or. 6, (Lsp. 387 Dz. XIX.), własność f-ma M. Kurkiewicz i Zarzycki dom III. piętr. (reskrypt Zarz. m. z dnia 31/XII. 1934 r. Nr. Bud. praw. 419/34/G).

19. Ul. Grzegórzecka boczna L. or. 8, (Lsp. 388 Dz. XIX.), własność M. Kurkiewicz i J. Zarzycki dom III. piętr. z poodaszem, (reskrypt Zarz. m. z dnia 31/XII. 1934 r. Nr. Bud. praw 419/34/G).

20. Ul. Kosynierów L. or. 15b, (Lsp. 210 Dz. XX.), własność Bauer Anna, dom II. piętr. (reskrypt Zarz. m. z dnia 1 XII. 1934 r. Nr. Bud. praw. 641/34/G).

21. Ul. Golikówna L. or. 151, (Lsp. 122 Dz. XXI.), własność Chwaja Wojciech, dom drewn. z podd. (reskrypt Zarz. m. z dnia 1/XII. 1934 r. Nr. Bud. praw. 156/34/I).

22. Ul. Płaszowska L. or. 51c, (Lsp. 346 Dz. XXI.), własność Siwek Wojciech, dom parterowy, (reskrypt Zarz. m. z dnia 30/XII. 1934 r. Nr. Ba. Insp. 318/34/D).

23. Ul. Łanowa L. or. 54, (Lsp. 359 Dz. XXI.), własność Staniuszek Józef i Weronika, dom parterowy, (reskrypt Zarz. m. z dnia 3/XII. 1934 r. Nr. Ba Insp. 472/34/D).

24. Ul. Koszykarska L. or. 25, (Lsp. 360 Dz. XXI.), własność Cieluśniak Franciszek i Michalina, dom parter. (reskrypt Zarz. m. z dnia 6/XII. 1934 r. Nr. Bud. praw. 474/34/I).

25. Ul. Jerozolimska L. or. 8, (Lsp. 859 Dz. XXII.), własność Pazdro Józef, dom parter. (reskrypt Zarz. m. z dnia 7/XII. 1934 r. Nr. Bud. praw. 378/34/I).

26. Ul. Dekerta boczna L. or. 10, (Lsp. 360 Dz. XXII.), własność Kudełko Ignacy, dom I. piętrowy, (reskrypt Zarz. m. z dnia 4/XII. 1934 r. Nr. Bud. Praw. 226/34/I).

27. Ul. Widok L. or. 14, (Lsp. 861 Dz. XXII,), własność Bytnar Mieczysław i Anna, dom I. piętrowy, (reskrypt Zarz. m. z dnia 21/XII. 1934 r. Nr. Bud. Praw. 920/34/I).

II. Nadbudowy, dobudowy i przebudowy.

1. Ul. Florjańska L. or. 39, (Lsp. 362 Dz. I.), własność Frommer Leon, parter. ofic., (reskrypt Zarz. m. z dnia 5/XII. 1934 r. Nr. Bud. praw. 381/34/F).

2. Ul. Kochanowskiego L. or. 25, (Lsp. 441 Dz. IV.), własność Kłosińska Wanda, nadbudowa III. piętra (reskr. Zarz. m. z dnia 18/XII. 1934 r. Nr. Bud. praw. 152/34/H).

3. Ul. Koletek L. or. 12, (Lsp. 29 Dz. VII.), własność Two Dobroczynności, dobudowa III. piętr. skrzydła front. z suter. od strony ul. Koletek bocznej, (reskrypt Zarz. m. z dnia 12/XII. 3934 r. Nr. Bud. Praw. 432/34/F).

4. Ul. św. Sebastjana L. or. 20, (Lsp. 105 Dz. VII), własność Wohlgesang Salomon, nadbudowa III. piętr. w budynku front. 1 prawej oficyny.

5. Pl. Wolnica L. or. 12a, (Lsp. 602 Dz. VIII.), własność Fakler Pinkus i Abraham, przebudowa częściowa rekonstr. stropów żel. (reskrypt Zarz. m. z dnia 11/XII. 1934 r. Nr. Bud. praw. 707/34/F).

6. Ul. Twardowskiego L. or. 66, (Lsp. 73 Dz. X.), własność Pająk Józef, dobudowa sklepu i mag., (reskr. Zarz. m. z dnia 10/XII. 1934 r. Nr. Ba Insp. 395/34/D).

7. Ul. Twardowskidgo L. or. 57, (Lps. 63 Dz. X.), własność Pirowski Władysław, dobudowa parter. domu, (reskrypt Zarz. m. z dnia 3/XII. 1934 r. Nr. Ba Insp. 147/34/D).

8. Ul Ks. Józefa L. or. 79, (Lsp. 316 Dz. XIII.), własność Sikora Stanisław i Marja, dobudowa części parter. domu, 1 ubikacji mieszk. na poddaszu (reskrypt Zarz. m. z dnia 28/XII. 1934 r. Nr. Bud. praw. 673/34/H).

9. Ul. Wasilewskiego L. or. 22, (Lsp. 255 Dz. XI.), własność Kaleta Marja, dobudowa I. piętra i nadbudowa I. piętra, (reskrypt Zarz. m. z dnia 27/XII. 1934 r. Nr. Ba Insp. 213/34/D).

Zmiany w stanie posiadania realności w Krakowie w listopadzie 1934 r.

I. Przez kontrakt kupna.

1. Ogród lwh. 117/XV. przy ul. Juljusza Lea, nabył Karol Michał 2-im Zawistowski od Marji z Buczaków Molickiej, Henryka Molickiego i Marji Janiny z Molickich Nechwillowej, za cenę 10.750 złotych.

2. Ogród lwh. 563/XIX. przy ul. Mogilskiej, nabyła Stanisława ze Staszkiewiczów Satalecka od Rudolfa Schindlera, za cenę 11.317 złotych.

3. Dom czteropiętrowy przy ul. Urzędniczej L. or. 48, L. sp. 385/XV. oraz parcelę lwh. 696/XV. przy tejże ulicy, nabyli po połowie Izaak i Rywa Chaja 2-im z Gutterów Klagsbaldowie od Chaima Józefa 2-im i Estery Halberstamów, za cenę 113.500 złotych.

4. Ogród lwh. 423/XV. przy ul. Wybickiego, nabyli Maks i Eugenja z Süssmannów Lauterbachowie od Stanisławy z Lamensdorfów Schererowej, za cenę 37.000 złotych.

5. Dom jednopiętrowy przy Rynku Kleparskim L. or. 3, L. sp. 85/V. oraz część $^2/_4$ parceli lwh. 196/V. przy tymże rynku, nabyli po $^1/_2$ z I. i po $^1/_4$ z II. Stefanja i Stefan Sieczkowscy od Kazimiery z Guzikowskich i Stanisława Rzegocińskich, za cenę 54.000 złotych.

6. Część ($^2/_4$) domu pięciopiętrowego przy Aleji Słowackiego, L. or. 8, L. sp. 281/XV., nabyli po $^1/_4$ Dr. Hugon i Stanisława z Glatzlów Groyeccy, od Dr. Jana Glatzla, za ceną 152.000 złotych.

7. Dom dwupiętrowy przy ul. Grodzkiej L. or. 69. L. sp. 112/I., nabyli po połowie Józef i Itta Lea 2-im Żabnerowie od Dr. Rafała Saula 2-im i Dr. Jana vel Jonasza Landauów, za. cenę 227.500 złotych.

8. Dom parterowy przy ul. Płaszowskiej, L. or. 39, L. sp. 3/XXI. oraz pastwisko lwh. 1215/XXI. przy tejże ulicy, nabył Bartłomiej Wiesław 2-im Sas-Jurkiewicz od Natalji Piotrowskiej, za cenę 8.500 złotych.

9. Dom parterowy przy ul. Kolejowej L. or. 12, L. sp. 291/XXII. oraz rolę lwh. 597/XXII. przy tejże ulicy, nabył inż. Leopold Stuhr od Stanisławy z Iglickich Radwańskiej, za cenę 20.000 złotych.

10. Rolę lwh. 1279/XXI. przy ul. Płaszowskiej, nabyła Hana Freudla 2-im z Majersdorfów Finderowa od Eljasza Kopsa, za cenę 2.000 złotych.

11. Dom dwupiętrowy przy ul. Powroźniczej L. or. 3, L. sp. 229/XI., nabył Stanisław Jasiński od Józefa i Marji Wandy 2-im Schiefersteinów, za cenę 10.000 złotych.

12. Dom trzechpiętrowy przy ul. Urzędniczej L. or. 29, L. sp. 387/XV., nabył Anastazy Froncz od Cecylji z Gronnerów Grünbergowej, za cenę 115.000 złotych.

13. Część ($^4/_6$) domu jednopiętrowego przy ul. Kupa, L. or. 10, L. sp. 142/VIII., nabył Menasche Steiner od Izraela, Pinkusa i Abe Steinerów oraz Róży Schnitzerowej, za cenę 12.000 złotych.

14. Dom jednopiętrowy przy ul. Zatorskiej L. or. 23, L. sp. 126/IX., nabyli po połowie Klemens i Henia Fleschnerowie od Bronisławy 1° Korgowej 2° Kandziorowej i Anny Korgi, za cenę 13.000 złotych i 3.500 złotych w złocie.

15. ($^{65}/_{560}$) domu dwupiętrowego przy ul. Długosza L. or. 2, L. sp. 582/XXII. oraz domu prowizorycznego L. or. 4, Lwh. 712/XXII. przy tejże ulicy, nabyła Bejla z Haberow Barbaszowa od Samuela i Dr. Maurycego Haberów, za cenę 7.000 złotych.

16. Część ($^3/_6$) domu parterowego przy ul. Łącznej L. or. 11, L. sp. 9/XVI. oraz parcelę lwh. 163/XVI. przy tejże ulicy, nabyli po $^1/_6$ Antoni, Jan i Helena z Kwintów Sułkowscy od Józefa Misiaka, za cenę 2.725 zł.

17. Ogród lwh. 334/V. przy Al. Słowackiego, nabył Aron Selinger od Dr. Bernarda Grünhuta i Dr. Jana Rose, za cenę 31.000 złotych.

18. Ogród lwh. 361/XV. przy ul. Salwatorskiej, nabyli po połowie Dr. Adolf i Berta Lieblingowie od Antoniny Chudomentowej, za cenę 9.500 złotych.

19. Dom parterowy przy ul. Drożyna L. or. 3, L. sp. 137/XIII., nabył Antoni Kołaczkowski od Antoniego (seniora) i Marji z Kmiecików Kołaczkowskiej, za cenę 1.100 złotych.

20. Dom jednopiętr. przy ul. Podbrzezie L. or. 3/5, L. sp. 314/VIII., nabyło Żydowskie Towarzystwo Szkoły Ludowej Średniej od Ruchli Schmeiserowej, za cenę 60.000 złotych.

21. Rolę lwh. 597/XIII. przy ul. Wodociągowej, nabyła Kazimiera ze Sułochów Kuśnierzowa od Michała Rutkowskiego, za cenę 1.500 złotych.

22. Rolę lwh. 1036/XXI. przy ul. Gromadzkiej, nabył Adam Jamka od Józefa (seniora) i Józefa (juniora) Rozumków oraz Marjanny Marowej, za cenę 1.500 złotych.

23. Dom trzechpiętrowy przy ul. Kazimierza Wielkiego-boczna na lwh. 714/XV. oraz ogród lwh. 707/XV. przy tejże ulicy, nabyła Anna z Dattnerów Spieglowa od Marji Billowej, za cenę 73.800 złotych.

24. Parcelą lwh. 284/XVII. przy ul. Pod Fortem, nabył Mieczysław Babij od Stanisława Kawalca, za cenę 1.500 złotych.

25. Rolę lwh. 564/XIX. przy ul. Olszyny, nabyli po połowie Feliks Hipolit 2-im i Zofja Jadwiga 2-im Parasiewiczowie od Antoniego Potockiego, za cenę 4.617 złotych.

26. Rolę lwh. 565/XIX. przy ul. Olszyny, nabyli po połowie Józef i Marja z Magierów Völkerowie od Antoniego Potockiego, za cenę 3.447 złotych.

27. Parcelę lwh. 360/XII. przy ul. Tadeusza Kościuszki, nabył Izrael Lipner od Krakowskiej Fabryki Szczotek i Pędzli S. z o. o. w Krakowie, za cenę 17.000 złotych.

28. Rolę lwh. 1004/XVII. przy ul. Ks. Siemaszki, nabyła Bronisława Szelestówna od Marji Rajtar, za cenę 3.500 złotych.

29. Ogród lwh. 563/XV. przy ul. Juljusza Leaboczna oraz rolę lwh. 603/XVI. i 604/XVI. przy tejże ulicy nabyły po 1/2 Marja Borys i Anna z Sobolów Bróździowa od inż. Brunona Absolona, za cenę 5.000 zł.

30. Dom trzechpiętrowy przy ul. Juljusza Lea L. or. 33, L. sp. 391/XV, nabyli po 5/20 Berl i Mirla Weinbergowie, 3/20 Salomon Gärtner 7/20 Abraham Mendel 2-im Gärtner od Tadeusza Kańskiego, za cenę 83.000 złotych.

31. Dom trzechpiętrowy przy ul. Józefitów L. or. 19, L. sp. 380/XV., nabył Dr. Jerzy Gałecki od Leona Mroczki, za cenę 128.000 złotych.

II. Przez inne umowy.

1. Dom czteropiętrowy przy ul. Basztowej L. or. 10, L. sp. I/V., wartości 292.019 złotych, nabyli w drodze darowizny po 1/3 Jadwiga z Estkowskich i Dr. Józef Kremerowie oraz Anna z Kremerów Nartowska od Stanisława Kremera.

2. Łąkę lwh. 132/XIII. przy ul. Spadzistej oraz rolę lwh. 164/XIII. przy tejże ulicy, wartości 3.500 złotych, nabyła w drodze darowizny Stanisława Pankówna od Stanisława i Apolonji Panków.

3. Część (1/2) roli lwh. 627/XVII. przy ul. Łokietka, wartości 3.000 złotych, nabyła w drodze darowizny Marja Grünberg od Szymona Grünberga.

4. Dom parterowy przy ul. Jakóba L. or. 9 L. sp. 180/VIII. oraz ogród lwh. 369/VIII. przy tejże ulicy, łącznej wartości 4.000 złotych, nabyła w drodze darowizny Karolina z Białków Wilczyńska od Władysława Wilczyńskiego.

5. Część (1/3) domu trzechpiętrowego przy ulicy Garncarskiej L. or. 9, L. sp. 177/IV., wartości 44.000 złotych, nabyła w drodze darowizny Zofja z Piotrowskich Górowa od Dr. Adama Tymoteusza 2-im Piotrowskiego.

6. Część (2/4) domu parterowego przy ul. Myśliwskiej L. or. 8, L. sp. 147/XXI. wartości 500 złotych, nabyli w drodze darowizny po 1/4 Walerja Kałuzińska i Kazimierz Grzonka od Jana Kałuzińskiego.

7. Dom parterowy przy ul. Przeskok, L. or. 28, L. sp. 39/XVI., wartości 7.000 złotych, nabył w drodze darowizny Leon Wójcik od Wojciecha i Marji Wójcików.

8. Rolę lwh. 496/XVI. przy ul. Rolnej, wartości 5.000 złotych, nabyła w drodze darowizny Franciszka z Frasików Wójcikowa od Stefana i Józefy ze Stankiewiczów Frasików.

9. Dom parterowy przy ul. Czyżówka L. or. 39. L. sp. 129a/XXII., wartości 700 złotych, nabyła w drodze darowizny Marja Łaptosiówna od Hipolita i Marji Łaptosiów.

10. Dom dwupiętrowy przy ul. Czarnowiejskiej L. or. 84, L. sp. 15/XIV., wartości 82.000 złotych, nabyli po połowie Wojciech i Antonina Łobodowie od inż. Leopolda Stuhra w zamian za dom jednopiętrowy przy ul. Zagrody L. or. 15, L. sp. 247/XI., wartości 20.000 złotych.

III. Przez egzekucję.

1. Ogród lwh. 134/XV. przy ul. Urzędniczej, wartości 27.500 złotych, nabył na mocy wyroku sądowego Aleksander Weber od Józefy z Ormanów Rutkowskiej.

2. Część (2/6) roli lwh. 398/XVII. przy ul. Wrocławskiej, wartości 5.600 złotych, nabyła na mocy wyroku sądowego Florentyna 1° Łachetowa 2° Tomsowa od Eleonory Ewy vel Eleonory z Niemczykiewiczów Sporkowej.

IV. Przez śmierć właściciela.

1. Część (4/8) domu trzechpiętrowego przy ulicy Krupniczej L. or. 22, L. sp. 12/IV., wartości 73.962 złotych, nabyli Helena z Hochstimów Liebeskindowa, z Liebeskindów: Marja Zuckermanowa i Henryka Hochstimowa oraz Dr. Salo Liebeskind w spadku po błp. Adolfie Liebeskindzie.

2. Część (8/16) domu dwupiętrowego przy Al. Mickiewicza L. or. 33, L. sp. 453/IV., wartości 44.205 złotych, nabyli Piotr i Mieczysław Seipowie, Marja i Władysław Sztorcowie oraz z Seipów: Zofja Rymarowa, Kazimiera Münnüchowa i Janina Górakowa w spadku po śp. Karolinie z Jaklów Seipowej.

OKÓLNIKI MINISTERSTWA SPRAW WEWNĘTRZNYCH.

W dziennikach urzędowych Ministerstwa Spraw Wewnętrznych z miesiąca grudnia 1934 r. znajdują się następujące okólniki i pisma okólne, z których treścią należy zapoznać się:

Dziennik Urzędowy Min. Spraw Wewnętrznych Nr. 34.

poz. 281 — Okólnik Nr. 136 z dnia 29 listopada 1934 roku w sprawie opłat stemplowych od podań wnoszonych przez przedstawicielstwa państw obcych. (Gr. 21-55).

Dziennik Urzędowy Min. Spraw Wewnętrznych Nr. 35.

poz. 284 — Okólnik Nr. 138 z dnia 7 grudnia 1934 roku o sprawozdawczości w zakresie cen artykułów pierwszej potrzeby (Apr. 64-112).

poz. 286 — Pismo z dnia 7 grudnia 1934 roku o pozwoleniach na handel bronią (Ap. 38-117).

poz. 288 — Pismo z dnia 7 grudnia 1934 roku o przesunięciu terminu wcielenia do szeregu uczniów seminarjów nauczycielskich (Wojsk. B. 8/19/2).

poz. 290 — Pismo z dnia 15 grudnia 1934 roku o rozrachunku pomiędzy Skarbem Państwa, a związkami samorządowemi (GB. 31-55-2).

Dziennik Urzędowy Min. Spraw Wewnętrznych Nr. 36.

poz. 292 — Okólnik Nr. 140 z dnia 22 grudnia 1934 roku o gospodarce fisansowo-budżetowej oraz ustalaniu preliminarzy budżetowych związków samorządowych na r. 1935/36 (SF. 11/11/3).

ADRES REDAKCJI I ADMINISTR.: KRAKÓW ZARZĄD MIEJSKI W ST. KR. M. KRAKOWIE, BIURO PREZYDJALNE. TEL. NR. 125-05

PRENUMERATA: ROCZNA WYNOSI 12 ZŁ., (Z PRZESYŁKĄ POCZTOWĄ 14 ZŁ.), CENA JEDNEGO EGZEMPLARZA 1 ZŁ

SPRZEDAŻ DZIENNIKA ORAZ PRZYJMOWANIE ZGŁOSZEŃ NA PRENUMERATĘ USKUTECZNIA DZIENNIK PODAWCZY ZARZĄDU MIEJSKIEGO.

Nakładem stoł. król. miasta Krakowa. — Czcionkami Drukarni Muzeum Przemysłowego w Krakowie, ulica Smoleńska Nr. 9.

